

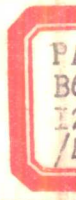
共產主義道德論

馬克思·列寧主義倫理學參考書

П·А·夏利亞著·毅 敏 譯



作家書屋



共產主義道德論

馬克思、恩格斯、列寧、斯大林著

中共中央馬克思恩格斯列寧斯大林著作翻譯局編



中國青年出版社

共產主義道德論

作家書屋

共產主義道德論

О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ
КОММУНИСТИЧЕСКОЙ МОРАЛИ

原 作 者

П. А. Ш А Р И Я

原 出 版 者

Государственное издательство
Политической литературы

譯 者

毅 敏

出 版 人

姚 蓬 子

出 版 處

作 家 書 屋

印 刷 者

上海延安中路六一〇號
大眾文化服務社印刷廠

定 價

一 萬 六 千 元

版 初 四 月 二 年 五 一 九 一
版 四 十 一 年 五 一 九 一

印 翻 不 准 有 所 權 版

譯 序

道德問題，這是人類社會生活上層建築中一個最複雜的問題，爲多少世代以來所爭論的人的行爲的標準與價值問題。在我國，性善、性惡的爭論，此起彼伏的成爲封建主義思想史上兩大流派。但都是把人性脫離出歷史和社會，從形而上的觀點來爭論人性本體問題，於是把道德孤立爲人的超社會的獨立行動，而不以此種行動是否符合於大多數人民的，亦即在當時歷史上被壓迫被剝削階級的利益，作爲這種行動的道德評價的標準。但人的行爲如果違背了社會歷史發展的規律，則此種行動的內容不可能是革命的，不可能推動人類向前發展的，亦即或者是公然反動的，或者是表面上偽裝着『善』與『美』而實質上是『惡』與『醜』的。而偽裝的『善』與『美』的行爲，因其足以掩蓋血腥的人吃人的真相，往往爲剝削階級所表揚，所歌頌，所記載於史冊之中，而統治者所御用的思想家及詩人、文人，復推波助瀾，渲染於其作品之中，於是便被視爲至高無上的道德，爲一切階級所應共同遵守的固定與不變的行爲準則了。所以，在過去的許多世代中，以任何面貌出現的道德觀，都是建立在爲剝削階級利益服務的經濟基礎上的意識形態上層建築之一。而有關道德標準的爭論，不論其爲唯心主義的或爲唯物主義的，不過爲了要使這種上

層建築更有利於剝削階級的統治而已。

所以，道德曾經是封建主義的統治者、而現在也是資本主義的統治者用以奴役人民的最兇惡的精神武器之一。因為，一切剝削階級的統治，都是一小撮吸血鬼對於廣大勞動人民的統治，而一小撮吸血鬼爲緩和階級對立的矛盾與鬥爭，以鞏固其本身的地位，除了直接以國家機關與武裝暴力來強制、管束並鎮壓外，不得不借重於麻痺勞動羣衆的意識的精神工具，用五光十色的欺騙魔術來模糊勞動羣衆的頭腦。而『善』與『美』或『惡』與『醜』的抽象的道德概念，正唯因其抽象的籠統性，正唯因其超出於實際的社會理想與社會利益之外，所以永遠爲剝削階級所樂於利用，而且巧妙地利用着。而某些對於道德本體的偽科學的唯物解釋，則往往把人的行爲歸結爲動物性的利己主義，因而也就更替剝削者的吸血行爲作了最醜惡、最卑劣的辯護。

所以道德觀本身是具有階級性的。而無產階級的道德觀，則是個人理想與社會理想的協調，所以，其道德行爲正是符合於社會歷史的發展的，換言之，是與革命的階級鬥爭相結合的個人行爲。因爲，歸根結蒂來說，評判人的行爲的『善』或『惡』，『美』或『醜』，其唯一關鍵就在於，是在怎樣的階級關係裏，在怎樣的經濟條件下，這種行爲對於什麼人，亦即什麼階級，發了怎樣的影響。倘使對於廣大的勞動人民的階級鬥爭沒有幫助，則不問其主觀上的動機真是如何善良，也不能認爲他的行動是道德的，有時甚至可以是不道德的。最明顯不過的例子是，在『三反』和『五反』運動中，對於某些貪污份子與不法商人的憐憫（更不必說辯解），縱使其主觀是出

發於對於一個墮入罪惡深淵的人的不幸命運的同情，但是，這種同情決不會發生在一個被剝削的勞動者的心裏，更不會發生在一個堅守『三反』、『五反』崗位的戰士的心裏的。那還不是很明白麼，發生這種憐憫的『善良』先生們，即使其本身並無貪污、行賄或其他種種不法行為，但他所站的立場，決不會是在工人階級的大旗之下的。是從他所隸屬的階級的微妙利害關係出發，才會發出這種『物喪其類』的哀憐。而這種哀憐，對新中國的工人階級及一切勞動者說來，對新中國的經濟發展的社會主義前途說來，不僅是不必要的，而且是十分有害的，因而也就是十分不道德的。

毛主席教導我們：『只有人們的社會實踐，才是人們對於外界認識的真理性的標準。』（一）又告訴我們：『判定認識或理論之是否真理，不是依主觀上覺得如何而定，而是依客觀上社會實踐的結果如何而定。真理的標準只能是社會的實踐。』（二）毛主席所指示的『真理的標準』，正是人的行為所達到的目的的『善』與『美』的標準，亦即道德的準則。離開鬥爭的社會實踐，離開客觀世界的改造，道德僅僅成爲一個抽象的概念，一朵紙紮的花吧了。

但道德同一切其他社會意識形態上層建築一樣，其本身具有相對獨立性。對於決定人的社會行為的積極性上，對於鞏固基礎的反影響上，隨着人類歷史的發展，道德的作用也與日俱增。斯大林在其天才經典著作『馬克思主義與語言學問題』中說過：『上層建築是由基礎產生的，但這並不說，上層建築只是反映基礎，只是消極的，中立的，對自己基礎的命運、對階級的命運、對一

制度的性質，持漠不關心的態度的。相反的，上層建築一經出世，就要成為偉大的積極力量，積極協助自己基礎的形成與鞏固，採取一切辦法幫助新制度來根除與消滅舊基礎和舊階級。『（三）所以，在我們目前新民主主義的社會中，在新生與垂死、前進與倒退的不斷的生死搏鬥中，由毛主席和中國共產黨所領導的工人階級的大公無私的德性，不僅表現在『三反』、『五反』運動中堅決擊退資產階級猖狂進攻的英勇氣魄上，而且將自覺地更進一步表現在今後推動我們的社會發展向着社會主義道路穩步前進的堅定意志和忘我鬥爭上。新中國的工人階級的道德觀，必然會影響一切願意前進的中國人民的行動，必然會加速歷史發展的進程。

但是，我國的封建道德觀念，由於其歷史的根紮得太深，既以道學的說教造成欺騙圈套，宣稱人的行為以服從剝削者利益的自我犧牲為至高至善，又伴以宗教的地獄懾嚇與天堂誘惑，迫人『樂天知命』，要安於現世的不幸生活，要忍受貧困與無權；雖經過翻天覆地的土地改革運動，由於時間不久，尙未能徹底改變一般農民的古舊的意識形態。尤其在一般智識份子，更其在各種上層智識份子中，從幼年時代起就被一套儒家的正統道德觀所迷惑，加以帝國主義百餘年來的經濟侵略和文化侵略，帝國主義（尤其近幾年來的美國帝國主義）的『金圓文化』不僅在其生活方式上發生腐爛的影響，甚至在其倫理概念上也養成資本主義的自私思想和功利思想，解放以後雖或多或少地接受了一點毛澤東思想的教育，但一逢階級鬥爭的緊要關頭，在道德範疇內往往容易『舊病復發』。在我國這樣複雜的一個意識形態領域內，新的革命的倫理觀念，固將隨着生產關

係的逐步變化與新的經濟基礎的日益擴大和鞏固，而形成，而發展，但舊的反動的倫理觀念，却決不可能自動地消聲匿跡的。這是一個長期的艱苦鬥爭，必須主動地對於舊的倫理觀念予以毀滅性的打擊，即對於各種各樣知識份子，尤其大知識份子，必須在其思想上挖去其腐朽的道德觀，加以徹底改造，最後才能在道德戰線上取得決定性的輝煌勝利。

道德本身既是這樣一種複雜的意識形態，則關於道德問題的正確的理論闡釋，更是一樁艱巨的工作。唯有馬克思·列寧主義才能對其提出真正的科學解釋，使道德標準能與人類的歷史發展相緊密聯系。本書就是從馬克思·列寧主義見地，對於道德的起源，過去各種封建主義與資本主義的道德學說，以及現代帝國主義的若干種重要的道德觀，加以科學的剖析與揭發，並撥開迷人的霧幕，暴露統治階級使道德服從於其法律的剝削者道德的本來面目。同時，復從歷史發展的必然性中，闡明階級社會中的真正人類道德，只有表現在革命階級的願望與實踐中。而在工人階級掌握政權之後，則由於生產方式的根本改變或正在劇烈改變，勞動者個人的主觀利益與社會發展的客觀利益的趨於一致或正在趨於一致，於是為滿足勞動者個人的道德願望的努力，亦即成為提高整個社會幸福的保證。人的社會存在決定人的意識，在新社會中的新人必然會具有崇高的道德風度。

本書作者曾謙遜地說：「作者在本書內打算獨立提出幾個道德問題，並且在馬克思——恩格斯——列寧——斯大林學說的見地上，予以解決。自然，其中也許會發現有值得進一步加以精密確定與

奠定的問題，但是，這些問題的提出，將會推動其他同志對它們的更完滿的研究。」所以原書名是：「論共產主義道德的幾個問題」。但我們從本書內容的精確和廣博上看，覺得是以唯物辯證法來研究道德問題的一本體系完整的重要著作，因此，本書的中譯名是：「共產主義道德論」。

最後，恐怕少數讀者對於『原子論』這一古代學說沒有了解，容易誤會為與美國帝國主義今天的原子彈恫嚇政策具有什麼聯系，所以乘便在這裏解釋一下。『原子論』，係承認世界萬物乃由不斷運動着的、不可分割的微粒子（原子）所構成的一種唯物論哲學體系。『原子論』最初發生於古代希臘，倡導者先有德謨克里特等，後有伊壁鳩魯等。十七世紀法國哲學家與英國哲學家把原子論的宇宙觀復興了起來。『原子論』對於近代唯物論哲學與物理學和化學的發展，影響甚大。但『原子論』把質的區別，認為是由微粒子的形狀、數量和運動的不同所決定的，對於運動則認為是外部衝擊之結果的位置移動，而沒有認識到運動是物質的內在矛盾之鬥爭結果所產生的質的變化。由於這種基本錯誤，隨着產生了許多其他錯誤，如機械地解釋因果關係，漠視現象的質的變化，等等，而為一部份資產階級思想家所樂於利用了。

作家書屋編委會

（一）『毛澤東選集』，第一卷，第二八三頁。

（二）『毛澤東選集』，第一卷，第二八三頁。

（三）斯大林，『馬克思主義與語言學問題』，第七頁。

目次

譯序·····	一
導言·····	九
一 馬克思主義以前的道德觀·····	一七
二 倫理學在馬克思·列寧主義中的地位·····	三八
三 論馬克思·列寧主義的道德觀·····	五三
四 論共產主義道德形成的途徑·····	一〇二
五 論蘇維埃人道德風格的幾個特點·····	一二六
六 論道德因素為社會主義社會發展的動力·····	一八六
七 論由社會主義向共產主義逐漸轉移時期之道德的意義·····	二一二
八 對現代某幾種資產階級道德觀的批評·····	二二八
九 兩個世界——兩種制度·····	二八三

導言

在我國（指蘇聯，下同此——譯者註）逐漸由社會主義進入共產主義的現階段，共產主義道德問題具有特殊的現實意義。馬克思·列寧主義教導我們說，不僅新的共產主義經濟的建設，而且，人的共產主義新意識的形成，都不是自流的，不是在自發過程中進行的，而是布爾什維克黨與蘇維埃政權之多方面的、目的鮮明的教養工作的結果。大衆的社會主義自覺心，是在社會主義建設過程本身中，在生產關係的社會主義改造過程中，在人們在布爾什維克黨領導與指導之下從事新社會建設的實際鬥爭過程中，形成起來的。同時，社會主義的自覺心成爲加速共產主義建設過程的最重要因素之一來出現。用馬克思·列寧主義關於基礎與上層建築的理論觀點來看，這也是一件十分明顯的事。斯大林同志在進一步發揮這個理論時，曾經特別着重指出上層建築的積極作用，用新的方式說明了上層建築對基礎的反影響問題，並且揭示出這種影響的具體內容。

『上層建築是由基礎產生的，但這決不是說，它只是反映基礎，它是消極的、中立的，對自己基礎的命運、對階級的命運、對制度的性質，持漠不關心的態度的。相反的，它一經出世，就

要成爲偉大的積極力量，積極地影響自己基礎的形成與鞏固，採取一切辦法幫助新制度來根除與肅清舊基礎與舊階級。」（斯大林，「馬克思主義與語言學問題」，第七頁，一九五〇年版。）

聯共（布）中央過去幾年根據偉大的斯大林的提議對意識形態問題所作的幾次決定，證明了我黨（係指聯共（布）黨，下同——譯者註）如何重視勞動者的思想訓練，這幾次決定，對於蘇維埃社會主義文化的進一步高漲，對於科學、藝術與文學的發展，曾經發生了很重大的作用。

由聯共（布）中央的發起而組織的關於哲學、生物學、語言學、生理學與醫學等的幾次討論會，其規模與意義發揚到了全黨與全體人民，這一意義深長的事實，也說明了我黨重視勞動者的思想訓練的同一事實。

斯大林同志自己親自參加關於語言學問題的討論，不僅對蘇維埃的語言科學提出了最寶貴的貢獻，把它變成爲同馬克思主義一般原則有機地聯系着的、嚴整的理論，而且，用最重要的理論概括，重新又使馬克思·列寧主義哲學豐富化，這些理論概括，對於人類知識的一切部門都具有重大的意義。

道德問題的現實意義，在目前更是由與兩個陣營的鬥爭有關的因素來決定的，這兩個陣營，一個是以偉大的蘇聯爲首的和平、民主與社會主義陣營，一個是以美國爲首的帝國主義反動與侵略陣營。

一九四一年十一月六日，斯大林同志在其歷史性的報告中講道：希特勒匪幫喪失了人的性

格，墮落到野獸的地步。大家都知道，希特勒和希特勒匪幫是國際帝國主義的走狗，他們的道德面貌完全反映了他們的主子的道德性格。

由於偉大的蘇維埃人民在斯大林同志的最高智慧與天才領導之下從事英勇奮鬥的結果，夢想回復到中古的野蠻與黑暗的希特勒及其匪幫的狂妄計劃，遭受了可恥的破產，自此以後，國際帝國主義強盜的道德墮落就愈陷愈深了。

二次世界大戰的結果，對於馬克思·列寧主義關於資本主義滅亡的必然性的論斷，提出了新的顯明的證據。但同時也確證了馬克思主義的另一著名論斷，這一論斷就是斯大林同志所特別着重和屢次指出的，即剝削者永遠不會同意喪失自己的統治，他們不會和平地、自願地退出舞台。他們在動物自衛本能的支配之下，忽視歷史發展的客觀規律，並準備把全人類沉溺於血的洪流中，而害怕喪失縱使一小部份的自己的特權與利益。在這裏表現出暴虐的資本家的絕頂的利己主義。『在我們之後，縱使天塌地陷也不管，』——這就是注定要兇暴殘忍的那一羣人的心理，這一羣人由於自己掠奪來的無量數財富，所以能夠從那些最不堅定的知識份子中間收買一些伴唱的惡棍，這些沒有骨氣的知識份子，爲了過小市民的舒適與『安定』的生活，準備把自己的良心、榮譽與尊嚴，一些不留地出賣。

列寧曾經用比喻方式，講到腐朽的資本主義的臭氣。這種臭氣，現在瀰漫的範圍特別廣大，它妨害了各族人民的自由的與健康的呼吸。但是，人民所深感幸運的是，資本主義老早已經不是

世界上唯一無二的統治制度了。由於偉大十月社會主義革命勝利的結果，新的社會主義制度誕生和鞏固起來了。它一天天的發展和壯大，一步步的排擠着資本主義。由此，從蘇維埃社會主義國家裏，向全世界照耀出人類自由與幸福的偉大光芒。由此，從蘇維埃國家裏，產生出整個被剝削與被壓迫人類對自己解放的希望。

在帝國主義陣營裏，現在正急於探索破壞物質與精神財富以及毀滅人類的最有效的方法，如輕氣彈等，把現代科學與技術的一切成就，都用於這個罪惡的目的。然而在我們社會主義已經勝利的偉大國家裏，世界最先進科學的全部強大機構，都是依照布爾什維克黨與蘇維埃政府的意志，用於最高尚的目的，——更加減輕人的勞動，並提高其勞動生產率，以保證物質與文化福利的富足，以發展勞動者的創造力。蘇聯是全世界勞動者的偉大的生動的範例，說明不要剝削者與寄生者而能夠管理國家，建設、發展和繁榮國家；蘇聯的存在，同時也是對資本主義制度的死刑的判決，而資本主義制度，在廣大人民羣衆日益貧困的情況下，若不是有系統地毀滅掉由人類勞動所生產的財富，若不是毀滅人類，已經是不能夠存在了，剝削者的財富雖然也是由人類的勞動所創造，而資本主義制度却由於總危機的日益加深的原故，已經不能夠保證人類的勞動和食糧了。總之，蘇聯是人類真正歷史的旭日東昇的朝晨，資本主義世界則是正經歷着黃昏沒落的時候，雖然慢是慢慢的，但却是一直的在走向完全黑暗，直至資本主義各國自身的勞動者與一切前進人士，依照蘇聯與各人民民主國家的工人與農民的榜樣，澈底推翻腐朽的資本主義制度，並把那些久已

成爲社會的渣滓的剝削的寄生者，投入歷史的垃圾溝內爲止。正因爲如此，全世界的剝削者都瘋狂地仇視蘇聯。正因爲如此，一切正直的、真正前進的人士都熱烈愛護蘇聯，並認爲，在蘇聯從事爭取和平與民族安全，爭取各民族的主權，爭取自己決定自己命運權，不要華爾街的厚顏無恥的干預，不要美國假借『幫助』之名，而對歐、亞各國實行干預之不倦的鬥爭中，支持蘇聯乃是其道德責任。

馬克思講過，人在影響與改變外部自然界中，同時也就改變了自己的本性。這一深刻的唯物論論斷，在蘇聯社會主義建設的實踐中，得到輝煌的證明了。蘇維埃人在偉大的斯大林的天才領導下，依照偉大的列寧——斯大林綱領，把舊的、剝削者的社會制度，以革命的方法改造爲新的社會主義制度之後，在依照天才的斯大林計劃改造自然界時，同時也改造了他們自身，改變了自己的道德風格。蘇維埃人，——這是人類歷史上的完全新人，列寧——斯大林鍛鍊出來的人，他們克服了私有者的利己主義的狹隘界限，把社會的國家的利益置於一切之上，使個人的利益服從社會的利益，這是一種不懈怠的創造主動的人，他們一直的向前進，不懼怕前進路途上的艱難，頑強地要達成所預定的目標，忠於朋友，決不同人民的敵人妥協，這是一種有原則和思想的人，他們在執行自己對祖國的責任與天職時，具有高度的自覺心。形成他們的道德風格的道路是豐富而複雜的。指出這條道路，就是說，要說明布爾什維克黨與蘇維埃政府的不倦的教育工作的歷史，就是說，要說明我國社會主義建設本身的各基本階段的歷史。